



**Hygiene · Aufbereitung**

## HYGIENE - AUFBEREITUNG

1

**Maschinelle Aufbereitung - Sterilisation - Lagerung - Transport**

2

**Sterilisation - Lagerung - Transport**

3

**Manuelle Aufbereitung - Reinigung - Desinfektion - Neutralisation**

4

**Aufbereitungs-Zubehör**

5

**Reinigungs- und Pflegemittel**

6

**Hahnküken**

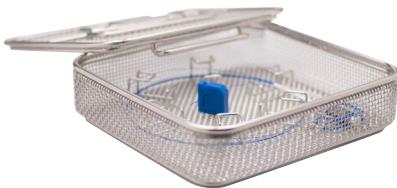
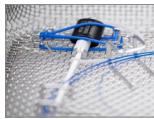
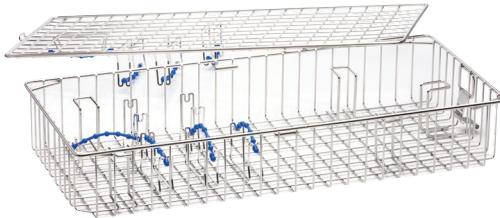
7

**Dichtungskappen**

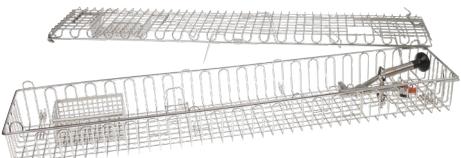
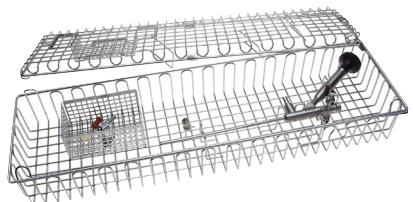
8

**Handgebläse zur Luftinsufflation**

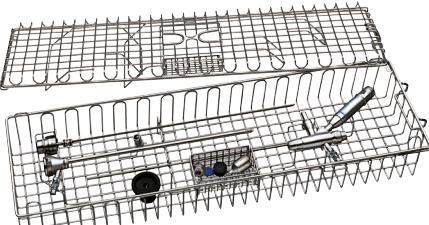
## SIEBKÖRBE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
 <b>Siebkorb für Laserfaser</b>  hierzu:  <b>Fixierring Ø 34,6mm</b>	<p>Aufnahme: Laserfaser, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Innenmaße (BxHxT): 231x52x223mm, Außenmaße(BxHxT): 248x72x239mm</p> <p>für Siebkorb für Laserfaser, zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Ø 34,6x2,62mm, VE=5 ST</p>	<b>38001</b> <b>643301262</b>
 <b>Siebkorb für Kamerakopf</b>  hierzu:	<p>Aufnahme: Kamerakopf, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Innenmaße (BxHxT): 434x62x189mm, Außenmaße (BxHxT): 448x73x200mm</p> <p>passend für:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>85525902: Logic HD Kamerakopf Kabel 3m</li> <li>85525922: Logic HD Kamerakopf Kabel 3m</li> <li>85525923: Logic HD Kamerakopf Kabel 5m</li> <li>85525942: Logic 4K Kamerakopf</li> <li>5525933: Logic HD Pendual-Kamerakopf Kabel 3m</li> <li>5525833: Logic HD Pendual-Kamerakopf blue</li> <li>5514901: ENDOCAM Performance Kamerakopf Kabel 4m</li> <li>5514961: Performance Kamerakopf Kabel 4m</li> <li>5521902: Flex HD Kamerakopf Kabel 2,5m</li> </ul>	<b>38002</b>
<b>Fixierkettenset</b>	<p>für Siebkorb für Kamerakopf, zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Fixierketten: 1x 6-fach, 6x 7-fach, 1x 8-fach</p>	<b>643301174</b>
 <b>Siebkorb für Videamediastinoskop</b>	<p>Aufnahme: Videamediastinoskop, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenhalterung, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 234x67x224mm, Außenmaße (BxHxT): 256x85x250mm</p>	<b>38007</b>

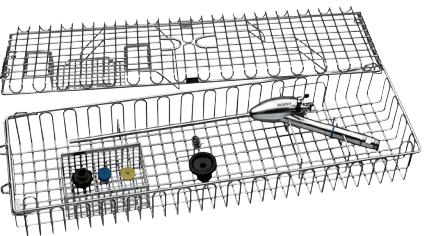
## SIEBKÖRBE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	Aufnahme: Standardoptik, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport  Innenmaße (BxHxT): 270x52x40mm, Außenmaße (BxHxT): 297x54x59mm	<b>38015</b>
<b>Siebkorb für Standardoptik 2</b>	Innenmaße (BxHxT): 454x52x40mm, Außenmaße (BxHxT): 481x54x59mm	<b>38016</b>
<b>Siebkorb für Standardoptik 3</b>	Innenmaße (BxHxT): 592x52x40mm, Außenmaße (BxHxT): 619x54x59mm	<b>38017</b>
hierzu:	für Siebkorb, zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport	<b>64271020</b>
	<b>Fixerkette 4-fach</b>	
	<b>Verschlussbügel für Siebkorb</b>	<b>64076028</b>
	Aufnahme: Ureteroskop, Nephroskop, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Halterungen für Sonotroden, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 619x65x124mm, Außenmaße (BxHxT): 635x75x132mm  passend für: 8701.xxx: Ureterorenoskop 8702.xxx: Ureterorenoskop E-Line 8703.xxx: Ureterorenoskop E-Line 8704.xxx: Ureterorenoskop E-Line 8708.xxx: Dauerspül-Ureterorenoskop 8968.421: Nephroskop 12°	<b>38003</b>
<b>Siebkorb oberer Harntrakt 1</b>		
	Aufnahme: Cystoskop, Optik, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 451x65x124mm, Außenmaße (BxHxT): 467x75x132mm  passend für: 8626.531: Cystoskop 12° 8632.411: Operations-Optik 8643.401: PANOVIEW Plus-Optik 8746.401: OP-Endoskop 12°	<b>38004</b>
<b>Siebkorb für Cystoskop/Optik</b>		

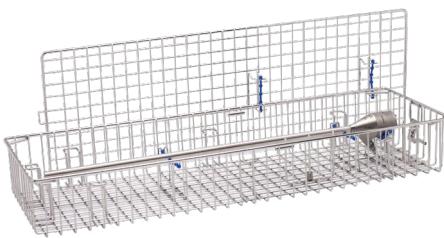
## SIEBKÖRBE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	<p>Aufnahme: Diskoskop, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 451x65x124mm, Außenmaße (BxHxT): 467x75x132mm</p> <p>passend für: 89210.1253: Diskoskop 25° 89210.1254: Diskoskop 25° 89210.3253: Diskoskop 25° 89210.3254: Diskoskop 25°</p>	<b>38005</b>
<b>Siebkorb für Diskoskop</b>  hierzu:  <b>Spüladapter</b>		<b>64164.039</b>
	<p>Aufnahme: Hysteroskop, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, zur Aufnahme für Wechselschäfte, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 451x65x124mm, Außenmaße (BxHxT): 467x75x132mm</p> <p>passend für: 8753.411: Optik 12°</p>	<b>38006</b>
<b>Siebkorb für Hysteroskop 1</b>  hierzu:  <b>Spüladapter</b>		<b>64164.033</b>
	<p>Aufnahme: Hysteroskop, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 451x80x124mm, Außenmaße (BxHxT): 467x90x132mm</p> <p>passend für: 8986.401: Hysteroskop 20° 8977.411: Mini-Kompakt Hysteroskop 8793.401: PANOVIEW PLUS-Diskoskop 8792.401: PANOVIEW PLUS-Diskoskop 8792.411: PANOVIEW PLUS-Diskoskop 8767.412: PANOVIEW PLUS-Optik</p>	<b>38009</b>
<b>Siebkorb für Hysteroskop 2</b>  hierzu:  <b>Spüladapter</b>		<b>64164.039</b>

## SIEBKÖRBE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	<p>Aufnahme: Optik, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 451x65x124mm, Außenmaße (BxHxT): 467x75x132mm</p> <p>passend für: 8920.4011: OP-Endoskop kpl</p>	<b>38008</b>
<b>Siebkorb für Optik</b>  hierzu:  <b>Spüladapter</b>		<b>64164.031</b>
	<p>Aufnahme: Stereooptik, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Innenmaße (BxHxT): 451x130x189mm, Außenmaße (BxHxT): 477x139x196mm</p> <p>passend für: 8840.402: Optik 40° 884080: Stereo-Endoskop 50°</p>	<b>38010</b>
<b>Siebkorb für Stereooptik</b>		
	<p>Aufnahme: Nephroskop, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 451x65x164mm, Außenmaße (BxHxT): 467x75x172mm</p> <p>passend für: 8964.401: Nephroskop 12° 8965.401: Nephroskop 20° 8965.411: Nephroskop 20° 8966.401: Nephroskop 12°</p>	<b>38011</b>
<b>Siebkorb für Nephroskop</b>  hierzu:  <b>Spüladapter</b>		<b>64164.038</b>
<b>Spüladapter</b>	passend zu: 8964.401/8965.401/8965.411	<b>64164.031</b>
	passend zu: 8966.401	

## SIEBKÖRBE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	<p>Aufnahme: Cysto-Urethroskop, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Innenmaße (BxHxT): 435x54x73mm, Außenmaße (BxHxT): 451x64x80mm</p> <p>passend für: 8642.403: Cystoskop 25° 8645.403: Cystoskop 25°</p>	<b>38013</b>
	<p>Aufnahme: Morcescope, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Kleinteilesieb, Innenmaße (BxHxT): 451x65x164mm, Außenmaße (BxHxT): 467x75x172mm</p> <p>passend für: 8970.401: Morcescope 12° 8970402: Morcescope 12° 8970403: Morcescope 0° 8970405: Morcescope 0° 8970407: Morcescope 12</p>	<b>38012</b>
<b>hierzu:</b> <b>Spüladapter</b>		<b>64164.031</b>
	<p>Aufnahme: 3D-Optik, zur maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Innenmaße (BxHxT): 569x69x189mm, Außenmaße (BxHxT): 583x80x200mm</p> <p>passend für: 89346311: 3D Endoscope bndl 893446311: 3D Endoscope bndl 89346321: 3D Endoscope bndl 893446321: 3D Endoscope bndl</p> <p>für Siebkorb für 3D-Optik, zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Fixierketten: 1x 5-fach, 1x 6-fach, 2x 7-fach, 1x 8-fach</p>	<b>38014</b> <b>643301187</b>

## HYGIENE - AUFBEREITUNG

1

**Maschinelle Aufbereitung - Sterilisation - Lagerung - Transport**

2

**Sterilisation - Lagerung - Transport**

3

**Manuelle Aufbereitung - Reinigung - Desinfektion - Neutralisation**

4

**Aufbereitungs-Zubehör**

5

**Reinigungs- und Pflegemittel**

6

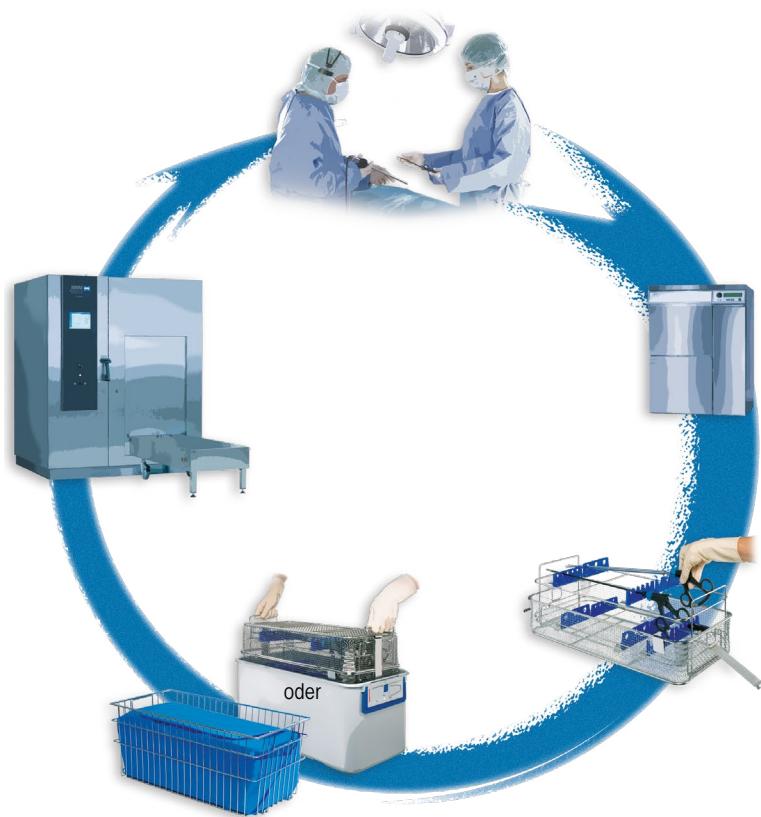
**Hahnküken**

7

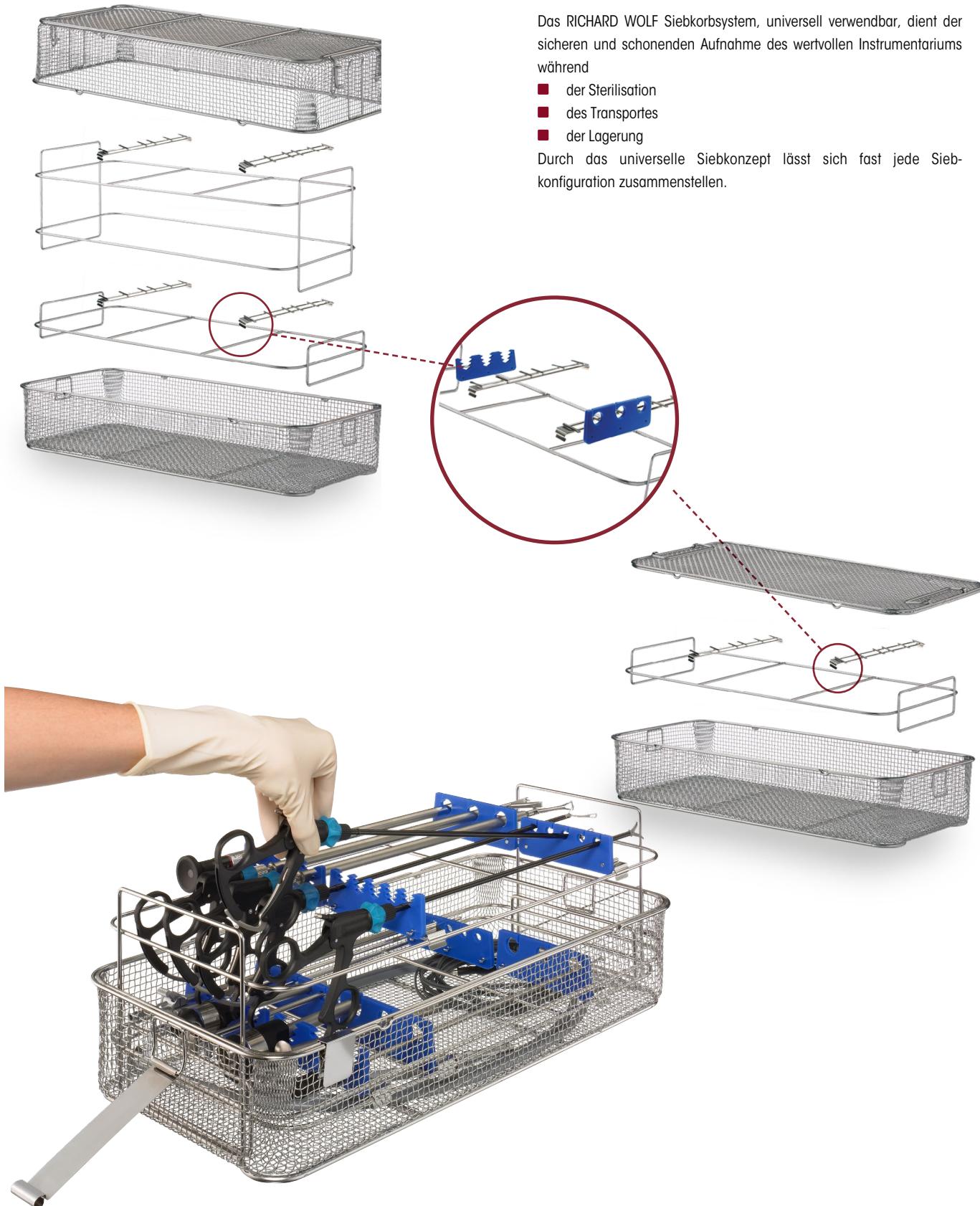
**Dichtungskappen**

8

**Handgebläse zur Luftinsufflation**



## SIEBKORBSYSTEM

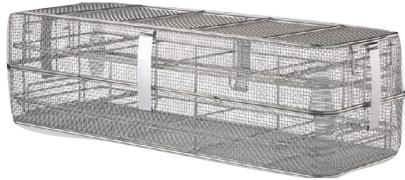
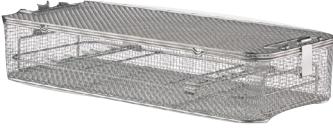
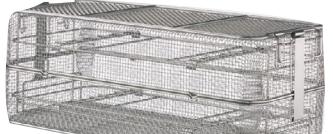


Das RICHARD WOLF Siebkorbsystem, universell verwendbar, dient der sicheren und schonenden Aufnahme des wertvollen Instrumentariums während

- der Sterilisation
- des Transportes
- der Lagerung

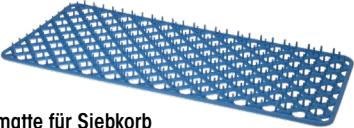
Durch das universelle Siebkonzept lässt sich fast jede Siebkonfiguration zusammenstellen.

## SIEBKORBSYSTEM

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	Aufnahme: Instrument und Zubehör, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentensteg (2). Innenmaße (BxHxT): 709x88x259mm, Außenmaße (BxHxT): 732x117x282mm	<b>33001</b>
<b>Universalsiebkorb 1</b> mit Instrumentensteg (2)		
	Aufnahme: Instrument und Zubehör, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentensteg (4). Innenmaße (BxHxT): 709x186x259mm, Außenmaße (BxHxT): 743x200x282mm	<b>33002</b>
<b>Universalsiebkorb 2</b> mit Instrumentensteg (4)		
	Aufnahme: Instrument und Zubehör, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentensteg (2). Innenmaße (BxHxT): 513x95x233mm, Außenmaße (BxHxT): 538x117x250mm	<b>33003*</b>
<b>Universalsiebkorb 3</b> mit Instrumentensteg (2)		
	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Innenmaße (BxHxT): 513x95x233mm, Außenmaße (BxHxT): 538x117x250mm	<b>33004*</b>
<b>Universalsiebkorb 4</b>		
	Aufnahme: Instrument und Zubehör, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentensteg (4). Innenmaße (BxHxT): 513x184x233mm, Außenmaße (BxHxT): 549x200x250mm	<b>33005*</b>
<b>Universalsiebkorb 5</b> mit Instrumentensteg (4)		

\* passend für Standard Container (1 STE = 1 Sterilguteinheit)

## SIEBKORBSYSTEM-AUSSTATTUNG

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Maße (BxT): 500x226mm	33301
	Aufnahme: Instrumente, Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur)	33302
	Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur)	33303
	Lagerung und Transport, zum Ausrichten der axialen Position von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur)	33304
	geschlossen 3-fach, für Instrumente mit Außendurchmesser, Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Außenmaße (BxHxT): 109x40x5mm	33305
	offen 3-fach, Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Außenmaße (BxHxT): 109x35x5mm	33306
	geschlossen 5-fach, Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Außenmaße (BxHxT): 109x35x5mm	33307
	offen 5-fach, Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Außenmaße (BxHxT): 109x35x5mm	33308
	geschlossen 7-fach, Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Außenmaße (BxHxT): 109x35x5mm	33309
	offen 7-fach, Lagerung und Transport, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Außenmaße (BxHxT): 109x25x5mm	33310

## SIEBKORBSYSTEM-AUSSTATTUNG

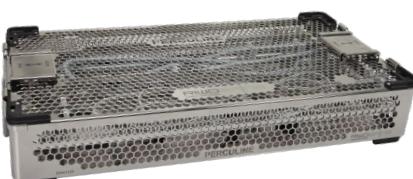
Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
<b>Arretierstift für Siebkorb</b>  hierzu benötigt: <b>Rändelmutter für Siebkorb</b>   	zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport	<b>64019127</b>  <b>64082153</b>
<b>Fixierringset</b>  	für Universalsiebkorb, zur Fixierung von Instrumenten während der Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, 1x Ø 90,0x3,0mm, 1x Ø 116,0x3,0mm, VE= 2 ST	<b>74002311</b>
<b>Siebkorb für Kleinteile</b>  	Aufnahme: Kleinteile, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Innenmaße (BxHxT): 109x20x109mm, Außenmaße (BxHxT): 128x40x121mm	<b>33006</b>

## SIEBKÖRBE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	Aufnahme: Kniearthroskopie-Basisset, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenaufnahmen, Innenmaße (BxHxT): 513x134x233mm, Außenmaße (BxHxT): 549x150x250mm	<b>33007</b>
	Aufnahme: Instrumentarium für Kniearthroskopie ACL/PCL 1, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenaufnahmen, Innenmaße (BxHxT): 513x134x233mm, Außenmaße (BxHxT): 549x150x250mm	<b>33008</b>
	Aufnahme: Instrumentarium für Kniearthroskopie ACL/PCL 2, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenaufnahmen, Innenmaße (BxHxT): 513x134x233mm, Außenmaße (BxHxT): 549x150x250mm	<b>33009</b>
	Aufnahme: kniearthroskopischer Präparationstisch, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenaufnahmen, Innenmaße (BxHxT): 513x134x233mm, Außenmaße (BxHxT): 549x150x250mm	<b>33010</b>

passend für Standard Container (1 STE = 1 Sterilguteinheit)

## SIEBKÖRBE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
 <b>Siebkorb für Schulterarthroskopie</b>  hierzu:  <b>Fixierring Ø 50,39mm</b>	Aufnahme: Instrumentarium für Schulterarthroskopie, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenaufnahmen, Innenmaße (BxHxT): 513x95x233mm, Außenmaße (BxHxT): 538x117x250mm	<b>33012</b>
 <b>Siebkorb für VERTEBRIS lumbal</b>	für Siebkorb zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Ø 50,39x3,53mm, VE= 10 ST	<b>643301261</b>
 <b>Siebkorb für VERTEBRIS foraminotomie</b>	Aufnahme: Instrumentarium VERTEBRIS lumbal, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenaufnahmen, Innenmaße (BxHxT): 513x134x233mm, Außenmaße (BxHxT): 549x150x250mm	<b>33011</b>
 <b>Siebkorb für Schmerztherapie</b>	Aufnahme: Instrumentarium VERTEBRIS zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenaufnahmen, Innenmaße (BxHxT): 503x42x246mm, Außenmaße (BxHxT): 525x65x255mm	<b>33013</b>
	Innenmaße (BxHxT): 503x72x246mm, Außenmaße (BxHxT): 525x95x255mm	<b>33014</b>

passend für Standard Container (1 STE = 1 Sterilguteinheit)

## SIEBKÖRBE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
 <b>Siebkorb</b> <b>für VERTEBRIS Stenosis</b>	<p>Aufnahme: Instrumentarium VERTEBRIS stenosis, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenaufnahmen, Innenmaße (BxHxT): 513x134x233mm, Außenmaße (BxHxT): 549x150x250mm</p>	<b>33015</b>
 <b>Siebkorb</b> <b>für flexible Endoskope</b> hierzu:  <b>Fixierring Ø 50,39mm</b>	<p>Aufnahme: flexible Endoskope, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Innenmaße (BxHxT): 432x88x272mm, Außenmaße (BxHxT): 448x106x288mm</p>	<b>33016</b>
	für Siebkorb zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Ø 50,39x3,53mm, VE= 10 ST	<b>643301261</b>

## RIWO-SYSTEM-TRAYS

	Beschreibung	Artikel-Nr.
Behälter (BxHxT) 300x60x120mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 300x57x120mm, Außenmaße (BxHxT): 366x77x186mm	33019
Behälter (BxHxT) 300x60x200mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 300x57x200mm, Außenmaße (BxHxT): 366x77x266mm	33020
Behälter (BxHxT) 400x60x120mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 400x57x120mm, Außenmaße (BxHxT): 466x77x186mm	33021
Behälter (BxHxT) 400x60x200mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 400x57x200mm, Außenmaße (BxHxT): 466x77x266mm	33022
Behälter (BxHxT) 500x60x120mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 500x57x120mm, Außenmaße (BxHxT): 566x77x186mm	33023
Behälter (BxHxT) 500x60x200mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 500x57x200mm, Außenmaße (BxHxT): 566x77x266mm	33024
Behälter (BxHxT) 500x75x120mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 500x73x120mm, Außenmaße (BxHxT): 566x92x186mm	33017
Behälter (BxHxT) 600x60x200mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 600x57x200mm, Außenmaße (BxHxT): 666x77x266mm	33025
Behälter (BxHxT) 700x60x120mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 700x57x120mm, Außenmaße (BxHxT): 766x77x186mm	33026
Behälter (BxHxT) 700x60x200mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 700x57x200mm, Außenmaße (BxHxT): 766x77x266mm	33027
Behälter (BxHxT) 700x75x120mm	Aufnahme: Instrumente, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, mit Instrumentenmatte, Innenmaße (BxHxT): 700x73x120mm, Außenmaße (BxHxT): 766x92x186mm	33018

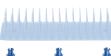
## RIWO-SYSTEM-TRAYS

	Beschreibung	Artikel-Nr.
<b>Instrumentenmatte für Behälter</b>	Instrumentenmatte für Behälter (Eckstück), zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Maße (BxT): 198,6x118,6mm	<b>75219.013</b>
<b>Instrumentenmatte für Behälter</b>	Instrumentenmatte für Behälter (Mittelstück), zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Maße (BxT): 198,6x158,6mm	<b>75219.014</b>
<b>Instrumentenmatte für Behälter</b>	Instrumentenmatte für Behälter (Eckstück), zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Maße (BxT): 118,2x118,2mm	<b>75219.016</b>
<b>Instrumentenmatte für Behälter</b>	Instrumentenmatte für Behälter (Mittelstück), zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, Maße (BxT): 157,6x118,2mm	<b>75219.017</b>

	Beschreibung	Artikel-Nr.
<b>Instrumentenmatte für Deckel</b>	Instrumentenmatte für Deckel, zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, dazugehörig 3 Druckknöpfe, Maße (BxT): 172x62mm	<b>75219.012</b>
<b>Instrumentenmatte für Deckel</b>	Instrumentenmatte für Deckel, zur Fixierung von Instrumenten während der maschinellen Aufbereitung, Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, dazugehörig 2 Druckknöpfe, Maße (BxT): 92x62mm	<b>75219.015</b>
<b>Druckknopf für Deckel</b>	Druckknopf zur Fixierung der Instrumentenmatte für Deckel	<b>75054.004</b>

## RIWO-SYSTEM-TRAYS

## ZUORDNUNG DER BEHÄLTER UND ENTSPRECHENDEN INSTRUMENTENMATTEN

Instrumenten-Behälter	Instrumentenmatte für Behälter	Instrumentenmatte für Deckel	Druckknopf für Deckel
			
33019	2x 75219.016	2x 75219.015	4x 75054.004
33020	2x 75219.013	2x 75219.012	6x 75054.004
33021	2x 75219.016 1x 75219.017	3x 75219.015	6x 75054.004
33022	2x 75219.013 1x 75219.014	3x 75219.012	9x 75054.004
33023	2x 75219.016 1x 75219.017	3x 75219.015	6x 75054.004
33024	2x 75219.013 1x 75219.014	3x 75219.012	9x 75054.004
33017	2x 75219.016 1x 75219.017	3x 75219.015	6x 75054.004
33025	2x 75219.013 2x 75219.014	4x 75219.012	12x 75054.004
33026	2x 75219.016 2x 75219.017	4x 75219.015	8x 75054.004
33027	2x 75219.013 2x 75219.014	4x 75219.012	12x 75054.004
33018	2x 75219.016 2x 75219.017	4x 75219.015	8x 75054.004

## STERILISATIONSSCHUTZHÜLSE

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
 <p><b>Sterilisationsschutzhülse</b> hierzu: <b>Stopfen</b></p>	<p>Aufnahme: Resektions-, Vaporisationselektroden, Urethrotommeser, maximal 5 Stück, zur Sterilisation (Dampf- und Niedertemperatur), Lagerung und Transport, AD 22mm, GL 328mm</p>	<b>33030</b>  <b>64192.019</b>

## HYGIENE · AUFBEREITUNG

1

**Maschinelle Aufbereitung - Sterilisation - Lagerung - Transport**

2

**Sterilisation - Lagerung - Transport**

3

**Manuelle Aufbereitung - Reinigung - Desinfektion - Neutralisation**

4

**Aufbereitungs-Zubehör**

5

**Reinigungs- und Pflegemittel**

6

**Hahnküken**

7

**Dichtungskappen**

8

**Handgebläse zur Luftinsufflation**

## RIWO-BOXEN

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	Aufnahme: Instrumente, zur Reinigung, Desinfektion und Neutralisation, Innenmaße (BxHxT): 432x100x150mm, Außenmaße (BxHxT): 550x157x200mm	<b>68601</b>
	Aufnahme: Instrumente, zur Reinigung, Desinfektion und Neutralisation, Innenmaße (BxHxT): 760x100x150mm, Außenmaße (BxHxT): 880x157x200mm	<b>68602</b>
	Aufnahme: Instrumente, zur Reinigung, Desinfektion und Neutralisation, Innenmaße (BxHxT): 548x100x348mm, Außenmaße (BxHxT): 600x139x400mm	<b>68603</b>

## HYGIENE · AUFBEREITUNG

1

**Maschinelle Aufbereitung - Sterilisation - Lagerung - Transport**

2

**Sterilisation - Lagerung - Transport**

3

**Manuelle Aufbereitung - Reinigung - Desinfektion - Neutralisation**

4

**Aufbereitungs-Zubehör**

5

**Reinigungs- und Pflegemittel**

6

**Hahnküken**

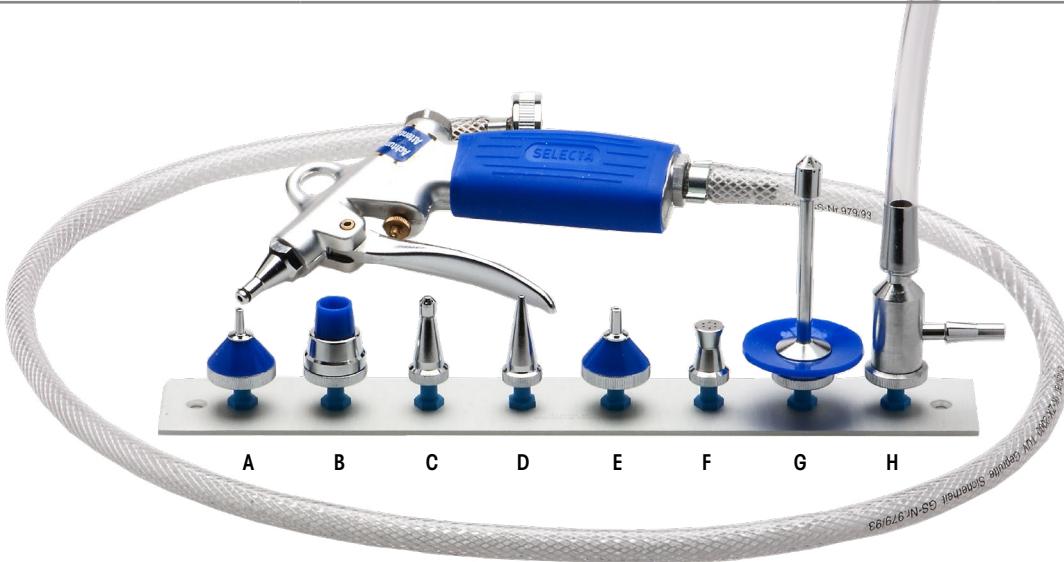
7

**Dichtungskappen**

8

**Handgebläse zur Luftinsufflation**

## WASSERSTRAHL-REINIGUNGSPISTOLE



	Artikel-Nr.
<b>Reinigungspistole</b> Wasserstrahl inkl. Reinigungspistolen-Ansätze (A-H) und Halterung	6199.00
zum Anschluss an Wasserleitungshahn mit R-3/4"-Gewinde	
Die Ansätze eignen sich zum Reinigen von	
<b>A</b>	Schäften und Einsätzen, Spritzen, Injektionskanülen
<b>B</b>	Schäften, Mess- und Blutpipetten
<b>C</b>	Kathetern
<b>D</b>	Drainageschläuchen
<b>E</b>	Hähnen, Kanülen und Spritzen
<b>F</b>	Brauseansätzen
<b>G</b>	Flaschen
<b>H</b>	Wasserstrahlpumpen (mit Ansätzen auch zum Trocknen geeignet)

## REINIGUNGS-ZUBEHÖR

Abbildung	Beschreibung	Artikel-Nr.
	O-Ring- Halter	zum einfachen Demontieren von O-Ringen <b>15106.230</b>
	Druckball	zum Durchblasen von Kanälen <b>103.00</b>
	Lupe	<b>9500.103</b>
	Reinigungsklammer für Arbeitselemente	<b>15242024</b>
	Reinigungsklammer	für die maschinelle Aufbereitung des Saug- Spülhandgriffs 8475.26 <b>8475621</b>

# ADAPTER FÜR REINIGUNGS- UND DESINFEKTIONSAUTOMAT

## MASCHINELLE AUFBEREITUNG

Abbildung	Beschreibung	passend für	Artikel-Nr.
	<b>Spüladapter</b> Ø 9 mm, Länge 64 mm	für isolierte Schaftröhre 8388200 / 8388201 / 8388202 / 8388203 / 8390933 / 8391933 / 8392933 / 8393933 / 8394933 / 8392935 / 8393935 / 8394935	<b>163502</b>
	<b>Spüladapter Reinigung</b>	für unisolierte Schaftröhre	<b>163503</b>
	<b>Adapter</b>	für Dichtigkeitstest in OLYMPUS-E-RDG-Spülmaschinen	<b>163.905</b>
	<b>Spüladapter</b>	für flexible Bronchoskope mit Absaugventil	<b>163912</b>
	<b>Adapter</b>	für Uretero-Renoskope zur Reinigung des Laserfaserkanals	<b>163914</b>
	<b>Spüladapter</b>	für Motorhandgriff 8564.021	<b>163951</b>
	<b>Spüladapter</b>	für Motorhandgriffe 89955.0000, 89955.0003, 89955.00001, 89955.00031	<b>163955</b>
	<b>Spüladapter</b>	für Motorhandgriff 89951.0001	<b>163956</b>
	<b>Anschlussteil, kpl.</b>	für flexible Endoskope	<b>15028.083</b>
	<b>Anschlussteil, kpl.</b>	für flexible Bronchoskope	<b>15028103</b>

# ADAPTER FÜR REINIGUNGS- UND DESINFEKTIONSAUTOMAT

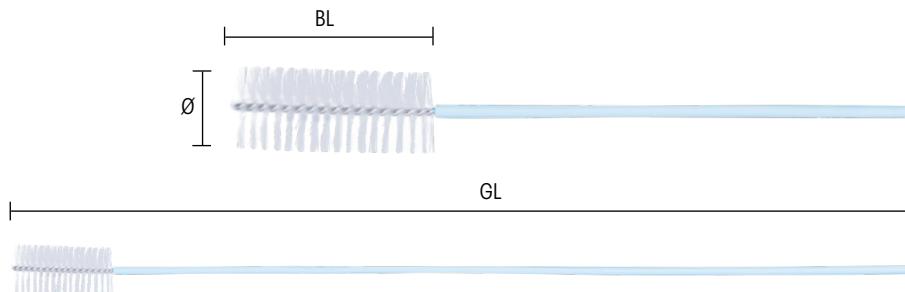
## MASCHINELLE AUFBEREITUNG

Abbildung	Beschreibung	passend für	Artikel-Nr.
	Ansatz, kpl.	für Dichtigkeitstest in E-RDG-Spülmaschinen anderer Hersteller	<b>15092.102</b>
	Spüladapter	für Siebkorb 38008/38011/38012	<b>64164.031</b>
	Spüladapter	für Siebkorb 38011	<b>64164.038</b>
	Spüladapter	für Siebkorb 38009	<b>64164.039</b>
	Spüladapter	für DuoRotate Zangen / Scheren 5 mm / 10 mm	<b>8399300</b>

Abbildung	für flexible Urethro-Cystoskope, Hysteroskope und Nasopharyngo-Laryngoskope	passend für	Artikel-Nr.
	Luer-Lock-Schlauchteil	Ø 3 mm, männlich	<b>886.00</b>
	Luer-Lock-Schlauchteil Ø 4mm	Ø 4 mm, männlich Länge 29,5 mm	<b>886.01</b>
	Luer-Lock-Schlauchteil Ø 3mm	Ø 3 mm, weiblich	<b>891.00</b>
	Luer-Lock-Schlauchteil, 891.011	Ø 4 mm, weiblich	<b>15023.041</b>

## EINMAL-REINIGUNGSBÜRSTEN FÜR STARRE INSTRUMENTE

III22 || Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.



zum Einmalgebrauch (VE=10 ST)	Bürstenkopf-Ø mm	Bürstenlänge BL mm	Gesamt-länge GL mm	Farbe	für Kanal-Ø mm	Artikel-Nr.
Reinigungsbürste Ø 2mm GL 400mm	2	20	400	blau	1.0 - 1.5	7970402
Reinigungsbürste Ø 2mm GL 700mm			700			7970702
Reinigungsbürste Ø 3mm GL 400mm	3	30	400	rot	1.6 - 2.5	7970403
Reinigungsbürste Ø 3mm GL 700mm			700			7970703
Reinigungsbürste Ø 4mm GL 400mm	4	30	400	gelb	2.6 - 3.5	7970404
Reinigungsbürste Ø 4mm GL 700mm			700			7970704
Reinigungsbürste Ø 5mm GL 400mm	5	48	400	grün	3.6 - 4.5	7970405
Reinigungsbürste Ø 5mm GL 700mm			700			7970705
Reinigungsbürste Ø 7mm GL 400mm	7	48	400	violett	4.6 - 6.5	7970407
Reinigungsbürste Ø 7mm GL 700mm			700			7970707
Reinigungsbürste Ø 9mm GL 400mm	9	48	400	orange	6.6 - 8.5	7970409
Reinigungsbürste Ø 9mm GL 700mm			700			7970709
Reinigungsbürste Ø 11mm GL 400mm	11	48	400	weiß	8.6 - 10.5	7970411
Reinigungsbürste Ø 11mm GL 700mm			700			7970711
<b>(VE=5 ST)</b>						
Reinigungsbürste Ø 14mm GL 400mm	14	48	400	pink	10.6 - 13.5	7970414
Reinigungsbürste Ø 14mm GL 700mm			700			7970714
Reinigungsbürste Ø 17mm GL 400mm	17	48	400	schwarz	13.6 - 16.5	7970417
Reinigungsbürste Ø 17mm GL 700mm			700			7970717
Reinigungsbürste Ø 20mm GL 400mm	20	48	400	hellblau	16.6 - 19.5	7970420
Reinigungsbürste Ø 20mm GL 700mm			700			7970720

## EINMAL-REINIGUNGSBÜRSTEN AUFBEWAHRUNGSLEISTE



- Verschiedenste Bürsten für die gesamte Vielfalt an Richard Wolf Instrumenten
- Farbliche Kennzeichnung
- Für den angegebenen Durchmesser validierte Bürsten
- Keine Aufbereitung erforderlich



	Artikel-Nr.
Aufbewahrungsleiste Reinigungsbürsten	7970901

zur Aufbewahrung und einfacher Entnahme  
von Reinigungsbürsten, zur Wandmontage,  
Material: Edelstahl, wiederverwendbar

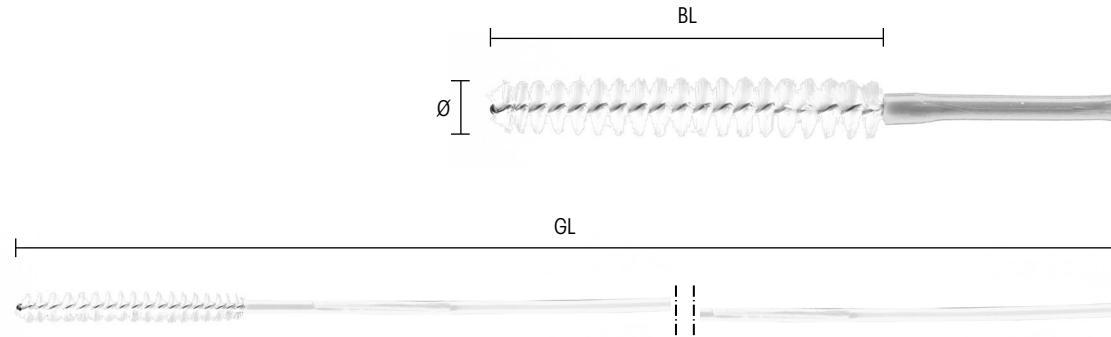
## EINMAL-REINIGUNGSBÜRSTEN

FÜR HAHNKÜKEN-/GEHÄUSE VON STARREN UND FLEXIBLEN INSTRUMENTEN

zum Einmalgebrauch (VE= 50 ST)	Bürstenkopf BK		Bürstenlänge BL		Gesamtlänge GL	Farbe	für Hahnküken/ -gehäuse mit Noppen	Artikel-Nr.
	BK1 Ø mm	BK2 Ø mm	BL1 mm	BL2 mm	mm			
<b>Reinigungsbürste doppel konisch gerade</b>	konisch 4-7	3	35	20	180	blau	2	7980001
	konisch 5-9	4	35	20	180	rot	3	7980002
	konisch 6-11	5	35	20	180	gelb	4	7980003
hierzu:								
								
								Artikel-Nr.
<b>Dispenser Reinigungsbürsten</b>		zur Aufbewahrung und einfacher Entnahme von Reinigungsbürsten, zur Tischmontage, Material: Edelstahl, wiederverwendbar						7980901

# EINMAL-REINIGUNGSBÜRSTEN

## FÜR FLEXIBLE INSTRUMENTE



zum Einmalgebrauch (VE= 10 ST)	$\varnothing$ mm	Farbe	Bürstenlänge BL mm	Gesamtlänge GL mm	Verwendung		Artikel-Nr.
					in Arbeits- und Laserkanal	in den flexiblen Endoskopen	
Reinigungsbürste $\varnothing$ 2mm GL 1200mm	2	gelb	20	1200	$\varnothing$ 1.0 - 1.5 mm	7223.xxx 7325.xxx 7326.xxx 7330.xxx 7331.xxx	7990001
Reinigungsbürste $\varnothing$ 3mm GL 1200mm	3	grün	30	1200	$\varnothing$ 2.0 - 2.5 mm	7250.011 7265.xxx 7268.xxx 7269.xxx 7270.xxx 7305.xxx 7308.xxx 7309.xxx 7310.xxx	7990002
Reinigungsbürste $\varnothing$ 0,85mm GL 1200mm	0.85	blau	10	1200	$\varnothing$ 0.8 mm	7356xxx	7990003
Reinigungsbürste $\varnothing$ 5mm GL 1200mm	5	weiß	20	1200	$\varnothing$ 2.5 - 3.5 mm	7235xxx 7236xxx 7260xxx 7315xxx	7990005

## REINIGUNGSBÜRSTEN ZUR OBERFÄCHENREINIGUNG

	Bürstenlänge BL mm	Artikel-Nr.
<b>Reinigungsbürste</b> gerade, zum Einmalgebrauch (VE= 10 ST)	25	<b>8691</b>

	Bürstenlänge BL mm	Artikel-Nr.
<b>Reinigungsbürste</b> abgewinkelt, dampfsterilisierbar	42	<b>86.90</b>

## HYGIENE · AUFBEREITUNG

1

**Maschinelle Aufbereitung - Sterilisation - Lagerung - Transport**

2

**Sterilisation - Lagerung - Transport**

3

**Manuelle Aufbereitung - Reinigung - Desinfektion - Neutralisation**

4

**Aufbereitungs-Zubehör**

5

**Reinigungs- und Pflegemittel**

6

**Hahnküken**

7

**Dichtungskappen**

8

**Handgebläse zur Luftinsufflation**

## STERILISATIONS-ZUBEHÖR / REINIGUNGS- UND PFLEGEMITTEL



163.903



163.904

Sterilisations-Zubehör		Artikel-Nr.
Dichtigkeitstester für flexible Endoskope	wiederverwendbar	<b>163.903</b>
Druckausgleichsventil	wiederverwendbar	<b>163.904</b>

## HYGIENE · AUFBEREITUNG

1

**Maschinelle Aufbereitung - Sterilisation - Lagerung - Transport**

2

**Sterilisation - Lagerung - Transport**

3

**Manuelle Aufbereitung - Reinigung - Desinfektion - Neutralisation**

4

**Aufbereitungs-Zubehör**

5

**Reinigungs- und Pflegemittel**

6

**Hahnküken**

7

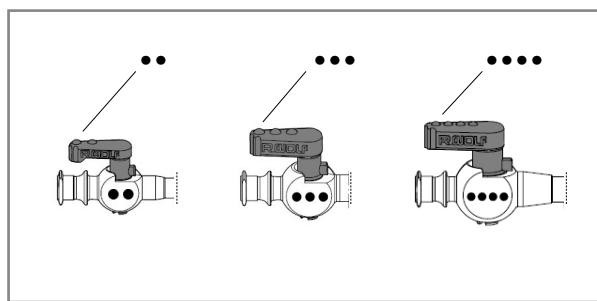
**Dichtungskappen**

8

**Handgebläse zur Luftinsufflation**

## HAHNKÜKEN

Abbildung	Demontierbare Hahnküken	Artikel-Nr.	
	<b>Hahnküken</b> für Zweiwegehahn	<b>15036060</b>	
	Noppen	Demontierbare Hahnküken	Artikel-Nr.
	• •	<b>Hahnküken kpl DL 2,5 mm</b> Durchlass 1,8 mm und 2,5 mm, Kennzeichen: 2 Noppen (VE= 5 ST)	<b>896.0001</b>
	• • •	<b>Hahnküken kpl DL 3,0 mm</b> Durchlass 3,0 mm, Kennzeichen: 3 Noppen (VE= 5 ST)	<b>896.0002</b>
	• • • •	<b>Hahnküken kpl DL 4,2mm</b> Durchlass 4,2 mm, Kennzeichen: 4 Noppen (VE= 5 ST)	<b>896.0003</b>



Damit es zu keinen Verwechslungen kommt, sind die Hahngehäuse mit der gleichen Anzahl von Noppen versehen, wie die passenden Hahnküken.

## HYGIENE · AUFBEREITUNG

1

**Maschinelle Aufbereitung - Sterilisation - Lagerung - Transport**

2

**Sterilisation - Lagerung - Transport**

3

**Manuelle Aufbereitung - Reinigung - Desinfektion - Neutralisation**

4

**Aufbereitungs-Zubehör**

5

**Reinigungs- und Pflegemittel**

6

**Hahnküken**

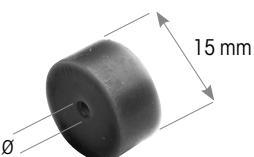
7

**Dichtungskappen**

8

**Handgebläse zur Luftinsufflation**

## DICHTUNGSKAPPEN

Abbildung		Durchlass-Ø mm	Farbe	Artikel-Nr.
<b>Dichtungskappe klein, VE= 10 ST</b>   ∅ 15 mm	Dichtungskappe ohne Bohrung	-	rotorange	<b>89.20</b>
	Dichtungskappe DL <2,4mm	< 2,4	schwarz	<b>89.00</b>
	Dichtungskappe DL 2,4-3,4mm	2,4 - 3,4	rot	<b>89.01</b>
	Dichtungskappe DL 3,4-5,1mm	3,4 - 5,1	blau	<b>89.02</b>
	Dichtungskappe DL 5,1-6,0mm	5,1 - 6,0	grau	<b>89.03</b>
	Dichtungskappe DL 6,0-7,0mm	6,0 - 7,0	braun	<b>89.04</b>
	Dichtungskappe DL 6,0-7,0mm	7,0 - 8,0	gelb	<b>89.05</b>
   ∅ 17 mm	Dichtungskappe DL 9,5-10,1mm	9,5 - 10,1	rot	<b>89.08</b>
	Dichtungskappe DL >10,1mm	> 10,1	blau	<b>89.09</b>
	Dichtungskappe DL 13,0-13,8mm	13,0 - 13,8	rot	<b>89.10</b>
	Dichtungskappe DL 4-6mm	4,0 - 6,0	rot	<b>89.141</b>
	Dichtungskappe DL 7,5-8,5mm	7,5 - 8,5	blau	<b>89.161</b>
	Dichtungskappe DL 7,0mm	7,0	braun	<b>89.171</b>
<b>Dichtungskappe mit Kreuzschlitz</b>   ∅ 15 mm	für Trokarhülse mit Gewindeschafft, VE= 10 ST	-	rotorange	<b>89.90</b>
   ∅	RIWO Gummikappe ohne Bohrung	-	rotorange	<b>88.00</b>
	RIWO Gummikappe DL 0,5mm	0,5	rot	<b>88.005</b>
	RIWO Gummikappe DL 0,8mm	0,8	rotorange	<b>88.01</b>
	RIWO Gummikappe DL 1,4mm	1,4	blau	<b>88.02</b>
	RIWO Gummikappe DL 2,4mm	2,4	schwarz	<b>88.03</b>
	RIWO Gummikappe DL 4,0mm	4,0	grün	<b>88.04</b>
  	Gummikappe für Hysteroskop verlängert, VE= 1 ST	-	rotorange	<b>18.01</b>

## HYGIENE · AUFBEREITUNG

1

**Maschinelle Aufbereitung - Sterilisation - Lagerung - Transport**

2

**Sterilisation - Lagerung - Transport**

3

**Manuelle Aufbereitung - Reinigung - Desinfektion - Neutralisation**

4

**Aufbereitungs-Zubehör**

5

**Reinigungs- und Pflegemittel**

6

**Hahnküken**

7

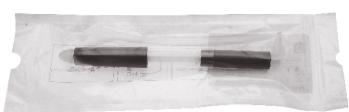
**Dichtungskappen**

8

**Handgebläse zur Luftinsufflation**

## HANDEBLEÄSE ZUM EINMALGEBRAUCH ZUR LUFTINSUFFLATION

III22 || Änderungen vorbehalten. Wir weisen darauf hin, dass nicht jedes Produkt in allen Ländern verfügbar ist. Bitte nehmen Sie die produktbegleitenden Informationen stets zur Kenntnis. Für genaue Informationen wenden Sie sich an Ihren Ansprechpartner oder direkt an die Richard Wolf GmbH.

Abbildung Handgebläse	Applikationen			
	 Pharynx und Larynx / Thorakoskopie			
zum Einmalgebrauch		Ø mm	Länge mm	Artikel-Nr.
	<b>Handgebläse</b> mit Filter zum Einmalgebrauch, steril (VE= 5 ST)	49	GL 567	<b>412700</b>
	<b>Rektoskop-Tubus</b> <b>Ø 21mm NL 250mm</b> mit Obturator, graduiert steril (VE=10 ST)	21	NL 250	<b>4844255</b>
	<b>Proktoskop-Tubus</b> <b>Ø 21mm NL 117mm</b> mit Obturator, graduiert steril (VE= 10 ST)	21	NL 117	<b>4844120</b>

